

MITTEILUNGEN DES EURO- PÄISCHEN PATENTAMTS

Mitteilung des Vizepräsidenten der General- direktion 3 vom 3. Juli 2002 über die Veröffentlichung von Entscheidungen der Beschwerdekammern des Europäischen Patentamts

1. Sämtliche Entscheidungen der Großen Beschwerdekammer und der Beschwerdekammern des Europäischen Patentamts werden in der Verfahrenssprache und, wenn sie im Amtsblatt des Europäischen Patentamts erscheinen, auch in der Übersetzung in die beiden anderen Amtssprachen, veröffentlicht

a) im Internet
(www.european-patent-office.org);

b) auf der CD ROM Espace-Legal (Aktualisierung zweimal im Jahr, zu beziehen über die Dienststelle Wien des Europäischen Patentamts).

2. Im Amtsblatt des Europäischen Patentamts werden veröffentlicht (in der Verfahrenssprache und der Übersetzung in die beiden anderen Amtssprachen)

a) die Entscheidungen der Großen Beschwerdekammer;

b) einzelne Entscheidungen der Beschwerdekammern auf Initiative der betreffenden Kammer.

INFORMATION FROM THE EUROPEAN PATENT OFFICE

Notice from the Vice-President Directorate- General 3 dated 3 July 2002 concerning the publication of decisions of the boards of appeal of the European Patent Office

1. All decisions of the Enlarged Board of Appeal and the boards of appeal of the European Patent Office are published, in the language of the proceedings and, if they appear in the Official Journal of the European Patent Office, in a translation in the other two official languages,

(a) on the Internet
(www.european-patent-office.org),

(b) on the Espace-Legal CD-ROM (updated twice a year, available from the Vienna sub-office of the European Patent Office).

2. The following are published in the Official Journal of the European Patent Office (in the language of the proceedings and in a translation in the other two official languages):

(a) the decisions of the Enlarged Board of Appeal;

(b) individual decisions of the boards of appeal on the initiative of the board concerned.

COMMUNICATIONS DE L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS

Communiqué du Vice-Président chargé de la Direction générale 3 en date du 3 juillet 2002 relative à la publication des décisions des chambres de recours de l'Office européen des brevets

1. Toutes les décisions de la Grande Chambre de recours et des chambres de recours de l'Office européen des brevets sont publiées dans la langue de la procédure, ainsi que sous forme de traduction dans les deux autres langues officielles lorsqu'elles paraissent au Journal officiel de l'OEB :

a) sur l'internet
(www.european-patent-office.org) ;

b) sur le CD-ROM Espace-Legal, mis à jour deux fois par an, qui peut être obtenu auprès de l'agence de Vienne de l'Office européen des brevets.

2. Sont publiées au Journal officiel de l'Office européen des brevets (dans la langue de la procédure et sous forme de traduction dans les deux autres langues officielles) :

a) les décisions de la Grande Chambre de recours ;

b) certaines décisions des chambres de recours, à l'initiative des chambres de recours concernées.